

Inventarju tas-Santwarju ta' l-1694-1695 u d-Devozzjoni lejn il-Madonna tal-Mellieħa fis-Seklu 17

F'Awwissu ta' l-2003 irnexxielna nakkwistaw u nżidu ma' l-arkivju tal-Parroċċa tal-Mellieħa kopja ta' Inventarju tas-Santwarju magħmul min-nutar pubbliku Michael Go. Bonavita għar-Rettur tas-Santwarju Dun Giov. Paolo Bartholo fl-1694-1695. Inghata n-numru APM 16 u jiġbor fih dak kollu li kien jippossiedi s-Santwarju tal-Madonna tal-Mellieħa f'dak iż-żmien. Jidher li dan l-Inventarju kien il-frott taż-żewġ żjarat li l-Isqof Mons. David Cocco Palmeri għamel fis-Santwarju fl-20 ta' Novembru 1686 u fit-23 ta' Ottubru 1693.

Deheb u Fidda

Dan l-Inventarju jibda minn faċċata 210 u jibqa' sejjer sa faċċata 229, jiġifieri madwar 40 faċċata shaħ ta' oġġetti li kienu jinsabu fis-Santwarju. L-ewwel parti tiġbor fiha d-dehbijiet u l-fided fosthom kuruni tad-deheb u tal-fidda, ħaġar prezzjuż, *ciarcelli* bil-perli, *pennechiere* tal-ħġieġ, *gargantiglie* tad-deheb, slaleb u buttuni tad-deheb, turkini, xogħol ta' filugran, diversi gandleri tal-fidda, ċensier bin-navetta u l-kuċċarun tal-fidda, kalċi bil-patena kollu tal-fidda, pissidijiet

tal-fidda, diversi lampieri tal-fidda, u ħamsa u ħamsin Ex-Voto tal-fidda, fost ħafna oġġetti oħra.¹

Kapep u Ventartali

It-tieni parti tiġbor fiha kapep u tunicelli tas-suf mirqumin bid-deheb u l-ħarir, dvalji tas-satin, diversi pjaneti tas-suf abjad imdawra bil-bizzilla tad-deheb u l-fidda, oħrajn tad-damask abjad u aħmar, stoli u manipuli tas-satin. Parti oħra tagħtina ħafna ventartali, jiġifieri dawk li jitpoġġew fil-faċċata ta' l-artali speċjalment fil-festi. Insibu uħud minnhom tas-suf abjad bil-frenza tad-deheb jew tal-ħarir, oħrajn tad-damask aħmar bir-rakkmu tad-deheb u l-ħarir jew bil-bizzilla tad-deheb u tal-fidda. Ventartali oħra huma tal-bellus aħmar jew iswed, hemm ieħor b'arma li fiha ġilju, barri u tliet stilel. Ma' dawn hemm diversi tapizzeriji jew damask, ħodor u sofor li jservu bħala dvalji.²

Stendardi u Gandleri

F'dan l-Inventarju nsibu mnizzla tliet stendardi jew bandalori mdendla fil-Knisja/Santwarju, wieħed bil-



L-uniku Ex-Voto impitter li fadal mis-60 imsemmija fl-Inventarju ta' l-1694-5

figura tal-Madonna, ieħor bl-arma tal-mejjet G.M. Cottoner u l-aħħar wieħed jirrappreżenta r-Reliġjon Qaddisa flimkien ma' tliet standardi oħra tal-ħarir. Ma' dawn insibu tmienja u ħamsin gandlier ta' l-injam, parti minnhom arġentati, oħrajn lixxi u l-kumplament qodma. Hemm ukoll tilari jew *frames* li jintużaw fl-artal tar-Rużarju u quddiem il-Madonna, kif ukoll ieħor miksi bil-bellus. Insibu żewġ kurċifissi bis-sieq u dawn jinsabu fuq iż-żewġ artali tas-Santwarju, jiġifieri tal-Madonna u tar-Rużarju, żewġ legġji, pulptu, żewġ messalli ġodda u tnejn oħra qodma, Ritwal Ruman u Brevjar.³

Imkatar u Dvalji

Hemm 'l fuq minn mitt soprakalji, imkatar tal-ħarir kollha irrakkmati bil-bizzilla tad-deheb, ħafna dvalji u mkatar tal-Mustaxija jiġifieri għażel trasparenti, mirquma bil-ħajt tad-deheb. Insibu tmien sopra kalċi, tnejn u għoxrin korporal u mitt purifikatur flimkien ma' dsatax-il alba, tmintax-il ammittu, sittax-il ċinglu, żewġ spellizzi u tnejn u għoxrin par kuxxini tas-suf, ħarir u damask ta' diversi kuluri. Hemm ukoll ħamsa u sittin dvalja ta' l-artal fi kwalita' differenti.⁴

Statwi u Qniepen

Insibu statwa tal-Madonna bil-Bambin f'idha fuq pedestal maħdum biċċa waħda fl-injam, sitt statwi ta' diversi qisien ta' l-irħam abjad, erbgħa minnhom miksurta fis-sagristija. Hemm żewġ qniepen kbar fil-kampnar, qanpiena żgħira mal-ħajt tal-kappella, tliet qniepen żgħar għas-servizz tal-quddies, oħra żgħira bil-manku ta' l-injam, oħra mal-ħajt tal-kappella mqiegħda dan l-aħħar u erba' qniepen żgħar fl-armarju tas-sala. L-Inventarju jsemmi ukoll Fontana, gandlieri tal-landa, trepiedi, rampila, pala, zpapen, paletti, mannara, żewġ alabardi bil-lasti, żewġ xwabel, xkubetta tal-kaċċa u biex tikkargaha, barmil għall-ilma, arloġġ bil-qanpiena u l-mazza bil-kaxxa mpenġija tiegħu, fanali u ġarer kbar u żgħar għaż-żejt tas-Santwarju. Jissemmew ukoll ħafna vażetti bil-fjuretti.⁵

Kwadri

Insibu Agnus Dei tax-xama, kwadru tal-Madonna tal-Pieta' u ieħor tal-Kurċifiss bil-Madonna u l-Madalena, it-tnejn mogħtijin mis-sinjur Michele Portelli, ieħor tal-Madonna tar-Rużarju ma' San Duminku u Santa Catarina ta' Siena u kwadru ieħor tal-Madonna ma' Santu Rokku u Santa Rosolea. Hemm ukoll żewġ kwadri bl-armi tal-mejjet G.M. Cottoner u ta' l-Arċisqof, Bambin tax-xama' ġol-kaxxa tiegħu, kurċifiss Grieg ġol-kaxxa, kwadru ta' l-Immakulata Kuncizzjoni, ieħor tal-Madonna tal-Konsolazzjoni ma' Santu Wistin u Santa Moniċa, diversi tabelli bl-iskrizzjonijiet fuqhom fosthom il-Ġublew tal-Festa ta' Omm Alla, diversi turġien ta' l-injam għall-artali, velu jew purtiera flimkien ma' vażun roża bil-bizzilla tal-fidda u oġġetti oħra kollha mogħtija minn Gioannella Maldonaro. Hemm kwadru ieħor bil-Madonna fi stil Grieg, sittin kwadru żgħar u kbar Ex-Voto u diversi Carta di Gloria.⁶

L-Istatwa tal-Madonna bil-Bambin maħduma biċċa waħda fl-injam ta' l-1618



Tapiti u Għamajjar

Fis-Santwarju hemm diversi tapiti ta' daqsijiet differenti tas-suf u ta' l-għażel, turġien, kaxxetti ta' diversi qisien, gwardarobbi, imwejjed, banketti, sigġijiet tal-ġewż u tal-fagu, karrettun għall-ġarr tal-ġebel, mazez ta' l-injam għall-balluta tat-torba, żewġ tavluni għal meta jitbajjad/jinzebaħ is-Santwarju, żewġ gradi għaż-żewġt ibjar tas-Santwarju, erba' travi, mejda ta' l-ikel twila sittax-il xiber u żewġ bankijiet madwarha fil-għar ta' ġewwa flimkien ma' mejda ta' l-ikel ta' tmint ixbar fl-istess għar kif ukoll *tavolato* għall-irqad. Fis-Santwarju hemm tnax-il bank, kbar u żgħar, għan-nies, mejda twila, kaxxetta żgħira u gandlieri, sellum forci biex jinxtegħlu l-lampieri, tavolina għall-ampulluzzi, diversi mwejjed u turġien oħra, żewġ konfessjonarji u żewġ ġinokjaturi fis-sagrastija.. L-Inventarju jsemmi buqar tal-landa biż-żennuna biex jaħslu jdejhom is-Sacerdoti, tliet kaxxi żgħar tal-landa għall-ostji, oġġett biex jaqta' l-ostji fit-tond, ħafna torci u xemgħat mogħtija lill-Madonna, ħames krozzi, erba' bajdiet tan-nagħma, katina u erba' manetti tal-ħadid.⁷

Kuruni u Oġġetti oħra

Dan l-Inventarju jsemmi diversi kuruni tal-qroll aħmar, ta' l-injam u tal-kristall abjad, voti tal-fidda, slaleb żgħar tal-fidda, lampier tar-ram, diversi għonnelli tad-damask u bil-bizzilla kif ukoll palju, fost ħafna oġġetti oħra żgħar.⁸

Bini, Immobbli u dħul minn Qbiela Is-Santwarju kien jipposiedi wkoll:

- ġardin b'diversi sigar li kien imiss ma' ġid ta' Cirillo Portelli u ma' spazju pubbliku,
- tliet *closure* jew mandriet qrib is-Santwarju jmissu ma' xulxin u ma' toroq pubbliċi, maċ-ċimiterju u ma' ġid ta' Isidoro Azzopardi,
- mandra taħt il-ġardin fuq imsemmi u tmiss mal-wied fuq żewġ naħat u mal-mandriet fuq imsemmija,
- żewġ *closure* jew art qrib il-baħar, waħda tmiss mal-wied, ma' toroq pubbliċi fuq żewġ naħat u ma' spazju pubbliku u l-oħra ma' beni ta' Gio Antonio Apap, ma' ġid ta' l-Universita', ma' art tal-Magistral Secretia u ma' triq pubblika. Dan u ġnien magħhom huma nqabblin lil Pietro Bezzina għal għoxrin uqija fis-sena.
- Mandra oħra, msejħa Landar di S. Simone, tmiss ma' beni ta' Don Gio M^a Galea, Andrea Ciappara u ma' triq pubblika. Din hi mqabbla lil Don Domenico Valletta minn Casal Gudia għal sittax-il tari' (rbiegħi) fis-sena skond l-Atti tan-Nutar Gio Batta Dorbes.
- Erba' skudi u sitt Tari' (rbiegħi) fis-sena mingħand Agatuzza armla ta' Luca Mifsud minn Casal Attard. Din l-art ingħatat b'ċens lill-mejjet Luca Mifsud skond l-Atti tan-nutar Mario Attard tal-15 ta' Dicembru, 1632.
- L-eredi tal-mejjet Dr. Gio Domenico Portelli jridu jħallu ħames skudi u sitt Tari' fis-sena ċens perpetwu fuq art imsejħa *he buarnelia* f'Wied Incita skond l-Atti tan-Nutar Giacomo Xeberras tat-13 ta' Novembru, 1628.
- Publio Gatt, minflok Salvo Decaci, għandu jagħti 2 Skudi u 6 Tari' fis-sena bħala s-sid ta' xi djar fir-



Il-Gran Mastru Rafel Cottone, devot kbir tal-Madonna tal-Mellieha

Rabbato fil-gżira ta' Għawdex kif jidher fl-Atti tan-Nutar Lorenzo Grima tas-16 ta' Settembru, 1645.

- Ħames Skudi fis-sena ġew imħollija mill-mejjet sinjur I.de Gremau biex jithallsu lill-kappillan mill-kera ta' xi djar qrib il-knisja tal-Karmnu tal-belt Valletta. Ma' dawn pero' hemm l-obbligu li jitqaddsu 20 quddiesa fis-sena fil-jum tas-Sibt.⁹

Knejjes li jaqgħu taħt il-Knisja Santwarju tal-Melleha

1. Ta' San Pawl Eremita bl-obbligu tal-primi vespri u quddiesa kantata fil-festa nhar il-15 ta' Jannar, u l-kappillan hu obligat li jaqgħmel il-primi vespri u jqaddes quddiesa nhar il-festa tal-Purifikazzjoni ta' l-Omm Mqaddsa kull sena fil-kappella ta' l-istess knisja.
2. Ta' Sant'Andrea bl-obbligu tal-primi vespri u quddiesa

Strade pubbliche, da pon: con il donerino, e con beni del S.
 N. Vidorio Atropari, e da tram:

Item una mandretta sotto il sud. giardino confinata da
 seu: e mezzo di con il Vallone, da pon: con adito, e
 da tram: con il sud. mandrette . . .

Item due Clausure di terra vicino al mare confinata
 da seu: con il Vallone, da mezzo di con strada pub.
 da pon: con spazio pubblico, e da tram: con il mare.
 re, e l'altra da seu: strada publica da mezzo di
 con beni del sig. P. Gio. Antonio Appa, da pon:
 con beni dell'Universita, e con beni della magis-
 tral Secretaria, e da tram: con strada, ingabellata
 con tutte le sud. Clausure, e giardino a Piero
 Perrina per cinque anni trascorso

Item un altra mandretta appra Landar di S. Simone
 confina da seu: con beni del sig. P. Gio. in a. Galo,
 e con beni di Andrea Ciappara, da mezzo di con
 strada publica, da pon: e tram: con beni del S.
 fu P. Gio. marino, e al fine al fine data a censo
 Emphiteo al S. Gio. P. Domenico Valera di Casal
 Sedia per tre Sedi l'anno per gli atti del sig. Not.
 Gio. Battista Perbo.

Item due quartu e stese l'anno dovuti da Margarita
 vedova del qnd Luca Misud di Casal Attard per
 censo Emphiteo delle terre poste in q. tra hued in
 citta sotto d. Casal Attard tra a censo al S. fu
 Luca Misud per gli atti del qnd Notario Mario
 Attard sotto li 18. Decembre 1631.

Item gli heredi del fu sig. P. Gio. Domenico Portelli
 sono obligati pagare Sudi cinque e stesi l'anno
 imperpetuo sopra le terre appie tra le buec m.

kantata fil-festa tieghu kull sena.
 3. Ta' San Pawl tal Bintichi bl-obbligu ta' quddiesa
 kantata f'jum il-Concessione taghha, quddiesa kantata
 f'jum il-festa tal-qaddis u quddiesa letta fil-festi kollha
 tal-precett.
 4. Tan-Nativita' tal-Beata Vergni fil-contrada ta' hued
 Cannata jew Wied Qannota bl-obbligu tal-primi vespri u
 quddiesa kantata f'jum il-festa.
 5. Ta' San Martin bl-obbligu tal-primi vespri u quddiesa
 letta f'jum il-festa u fil-Fdud kollha tas-sena.
 6. Ta' San Giov. Battista, profanata, bl-obbligu tal-primi
 vespri u quddiesa letta f'jum il-festa.
 7. Ta' San Xmun, profanata, bl-obbligu ta' quddiesa
 letta f'jum il-festa.¹⁰

Il-Vizitaturi

Fejn hemm miktuba l-oggetti prezzjuzi moghtija lill-
 Madonna nsibu wkoll diversi ismijiet ta' dawk li tawhom,
 fosthom Gran Mastri ta' l-Ordni bhall-ahwa Cottoner,
 l-Isqof Bueno, Kavallieri bhall Marculfo Dellaya, Luigi
 Bizzana, Guillelmo de Recde u kaptani tax-xwieni bhall
 Honorato Acciar, Enrico Mancuso u Fontet. Ma' dawn
 insibu l-Generale Thedesco Erbestein, Pri Giovanne di
 Costantinopoli, in-nies tax-xwieni San Antonio u Santa
 Maria kif ukoll diversi nies ohra sinjuri rgjel u nisa.

Gheluq

Zgur li kull ma semmejna u iktar li fih dan l-Inventarju
 jurina kemm kien migjub u meqjum dan il-lok hekk
 ghaziz. Il-hafna rigali, kemm dawk prezzjuzi u kemm
 dawk zghar li kienu jinsabu fis-Santwarju ghall-ahhar
 tas-Seklu 17, zgur huma xhieda hajja tad-devozzjoni
 qawwija li kien igawdi l-post, minkejja l-biza' mill-attakki
 tal-furbani u tas-sibbien li kienet ghada tippersisti f'dawn
 l-inhawwi tal-Mellieha. Huma kollha turija ta' fidi fil-
 Beata Vergni tal-Mellieha li, minkejja li kienet maqtugha
 mill-kumplament ta' Malta, xorta kienet f'mohh dawk
 li kienu jehtieghuha fil-mument tal-bzonn taghhom.
 Hafna mill-affarijiet imsemmija f'dan l-Inventarju ma
 ghadhomx jezistu, bicca nbieghu biex bi flushom saru
 opri ohra fis-Santwarju waqt li ohrajn qdiemu u ngerdu
 mal-milja tas-snin. Bizzejjed insemmu li mis-60 kwadru
 Ex-Voto tas-Seklu 17 imnizzla f'dan l-Inventarju baqa'
 biss wiehed. Min jaf xi storja ta' fidi u devozzjoni lejn
 il-Madonna tal-Mellieha kellhom x'jghidulna u issa ntilfet
 ghal dejjem!

Jonathan Muscat

Referenzi

- 1. (A)rkivju (P)arrocca (M)ellieha. ff. 211-214
- 2. ibid. ff. 214-216.
- 3. ibid. ff. 216-216v.
- 4. ibid. ff. 216v-217v.
- 5. ibid. ff. 217v-219.
- 6. ibid. ff. 219-220.
- 7. ibid. ff. 220-222.
- 8. ibid. ff. 222-222v.
- 9. ibid. ff. 222v-223v.
- 10. ibid. ff. 223v-224.